

当報告の内容は、それぞれの著者の著作物です。

Copyrighted materials of the authors.

「アフリカ諸語における声調・アクセントの総合的研究」（平成30年度第1回研究会）

日時：平成30年6月9日（土曜日）13時30分より17時30分

場所：AA研302室

出席：梶、角谷、古閑、安部、塩田、若狭、牧野、品川

報告タイトルと報告者氏名・所属

1. 「アカン語とンゼマ語の可譲渡／不可譲渡名詞」

古閑恭子 AA 研共同研究員（高知大学）

2. 「キガ語の声調」

梶 茂樹 AA 研共同研究員（京都産業大学）

1. 「アカン語とンゼマ語の可譲渡／不可譲渡名詞」

古閑恭子 AA 研共同研究員（高知大学）

1. はじめに

世界の多くの言語で、可譲渡／不可譲渡名詞の区別が見られるが、アフリカの多くの言語でも可譲渡／不可譲渡名詞の区別が認められる(Creissels 2000: 249)。本発表ではアカン語 (Akan : ニジェール・コンゴ語族クワ語派)¹ とンゼマ語 (Nzema : ニジェール・コンゴ語族クワ語派)²の可譲渡／不可譲渡名詞を取り上げ、その音韻・形態論的特徴を提示する。アカン語では可譲渡／不可譲渡名詞の区別は声調面にのみ現れるが、ンゼマ語は音韻・形態両面に違いが現れる。意味的には、ンゼマ語では両者の区別の規準はかなりはっきりしているが、アカン語では身体部位を表す語のほとんどが可譲渡名詞に分類されるなど、規準がはっきりしない。

2. アカン語の可譲渡／不可譲渡名詞

アカン語では、主に親族を表す語からなるグループ（不可譲渡名詞）が、その他の語からなるグループ（可譲渡名詞）と所有構文において対立する。不可譲渡名詞はこれまで100語くらい見つかっている（普通名詞544語中）。以下は可譲渡名詞と不可譲渡名詞の例。

可譲渡名詞：*bótó*「袋」、*ngómá*「革」、*siká*「お金」、*ntómá*「布」、*ɔ̀pò̀nkó*「馬」、*èwúlrá*「雑草」、*sófi*「シャベル」、*sí!kán*「刃物」、*àpètèhyi*「蒸留酒」、*ètí*「頭」、*ànúú*「口」、*nsá*「手」、*sirè*「太もも」、*dòmpe*「骨」、*èmó!gyá*「血」、*àtábán*「翼」、*bábàsù*「性病」、*bùsú!mí*「月」
不可譲渡名詞：*pápá*「父」、*mààmí*「母」、*ònúá*「兄弟姉妹」、*sìwáá*「オバ」、*òwúrà*「主人」、*èfíí*「垢」、*ènáám*「肉」、*èpù*「海」、*nsá*「酒」

なお、ここでいう可譲渡／不可譲渡名詞は、Dolphyne (1988)による Class I/Class II に対応する。私とは逆に、Dolphyne (1988)は身体部位を表す語を含む Class I が不可譲渡名詞であるとす。しかし、Class I の方が圧倒的に数が多いこと、Class II に属するのが主に親族を表す語であることから、実際は Class II が不可譲渡名詞であると考えられる（古閑 2009. なお、エウエ語

¹ タノ小語群(Tano)アカングループ(Akan)。ここで提示するのはアサンテ方言(Asante)のもの。

² タノ小語群ンゼマ・アハンタグループ(Nzema-Ahanta)。ガーナ最大の民族語であるアカン語(Akan)とりわけファンテ方言(Fante)の影響を受けているといわれる(Berry 1955: 160)。

(Ewe : ニジェール・コンゴ語族クワ語派) のように身体部位名称が可譲渡名詞に分類される言語もまれにある(cf. Ameka 1996)。

2.1 可譲渡／不可譲渡名詞の音韻論的特徴

不可譲渡名詞も可譲渡名詞も、所有構文は所有者名詞と被所有名詞の並列という形を取るが、下表のように声調面で両者は異なる。不可譲渡名詞の語根頭の高声調は、もともと所有接語が持っていた浮き高声調が語根頭に実現したものである。不可譲渡名詞ではそのような変化がない(Dolphyne 1986, 1988, 古閑 2009)。

表 1 アカン語の可譲渡／不可譲渡名詞

可譲渡名詞	不可譲渡名詞
1. 所有接語の声調は L。	1. 所有接語の声調は H。
2. 語根頭の声調は H。	2. 語根に声調の変化は起こらない。
3. 語根頭にダウンステップが起こらない。	3. 語根頭にダウンステップが起こる。
kotodwé 'knee'	maamí 'mother'
ni=kótodwé 'his knee'	ní=maamí 'his mother'
Kofí kótodwé 'Kofi's knee'	Kofí maamí 'Kofi's mother'
Siká 'money'	papá 'father'
ni=sí!ká 'his money'	ní=papá 'his father'
Kofí sí!ká 'Kofi's money'	Kofí papá 'Kofi's father'
n-sá 'hand'	n-sá 'liquor'
ni=n-sá 'his hand'	ní=ń!sá 'his liquor'
Kofí ń-sá 'Kofi's hand'	Kofí ń!sá 'Kofi's liquor'
e-tí 'head'	ε-ná 'mother'
ni=tí 'his head'	ní=!ná 'his mother'
Kofí tí 'Kofi's head'	Kofí !ná 'Kofi's mother'

今回名詞のデータをまとめていたところ、以下のような第3タイプの声調特徴を示すグループが見つかった。このグループでは、所有接語の声調が L である点、語根頭が H になる点は可譲渡名詞と同じであるが、もともとの声調に関わらず語根第2音節以降が L になる。15 語ほど見つけている。

- (1) tekremá ni tékirema
 'tongue' 'his tongue'
 apantáń n'apántan
 'jaw' 'his jaw'
 sisíe ni sísi
 'waist' 'his waist'

他に以下の語がある。

kukúó chest
 enú!fúó breast

ofúró stomach (of animals)
 funumá navel

nsónú guts
 abé-ń!kwáń palm soup
 atabáń wing
 abebéń horn

nhíńí root
 así in-law
 adamfúó friend
 mfímfíí middle

2.2 可譲渡／不可譲渡名詞の意味的規準

3に取り上げるンゼマ語の可譲渡／不可譲渡名詞の意味的規準はかなりはっきりしているが、アカン語の可譲渡／不可譲渡名詞の意味的規準ははっきりしないところがある。親族を表す語は不可譲渡名詞に含まれるが、最も理解しがたいのは、身体部位を表す語のほとんどが可譲渡名詞に分類されることである（なお、エウェ語（Ewe：ニジェール・コンゴ語族クワ語派）のように身体部位名称が可譲渡名詞に分類される言語もまれにある（cf. Ameka 1996））。なぜ身体部位名称が可譲渡名詞なのか、調べる必要がある。また、米、塩などの食料や羊、象などの動物、海、水、火などの自然現象に関わる語など譲渡可能ではないかと思われる語が不可譲渡名詞の大半を占める点も気になる。以下はこれまで得られた不可譲渡名詞のリスト（親族、部分、感情、知覚、分泌物、器官、空間、属性など?）。

nnwíí hair
 edwíńí white hair
 ahúró phlegm
 eńńí filth, dirt
 ekyíń bone marrow
 enám flesh, meat (of men, animal)
 ɔyám ring worm
 ekúró wound, sore
 etwá scar
 ntíé tribal mark
 ekám tribal mark
 ɔhónú swelling
 adúró medicine
 emóú rice
 esám flour
 nkyíńí salt
 ngú palm oil
 an'wá oil
 nsá liquor
 nkwáń soup
 á!kó parrot
 áturú!hwíé a kind of sparrow
 ebúó nest
 asó hoe
 agyám arrow
 etám loincloth
 ekyé hat
 adíé thing
 ánansí spider
 mfá guinea worm
 edwíé louse
 esíé termites' nest
 ebóń hole
 ámaní herring
 adwíńí a kind of river fish

n'wá snail
 abúá animal
 odwáń sheep
 ɔsónú elephant
 ɔtwí a kind of antelope
 ekúó buffalo
 odwáń-ńwíí wool
 odwáń-ń'wómá sheepskin
 ehá hunting
 áń!k'ré drum can, barrel
 edám-sú roof
 ebáń wall, fence
 epónú door, gate
 edám house, room
 árupre airplane
 ehyéń ship
 etúó tax
 ebóó price
 es'ré long grass
 es'réń savannah
 abé oil palm
 abá seed
 ehónú bark, skin (of fruits)
 afúó field, farm
 ekwáń way, direction
 etwíńí bridge
 nsú-ánú riverbank
 epu sea
 nsúó water
 ebóó stone
 nsúú ashes
 egyá fire
 ahúń storm
 ebó fog
 ewíéń sky, weather

nsónómá	star	ehwá	smell
edá	day	ehwám	scent
aff	year, age	nká	smell
ekyíná	tomorrow	ɔká	saying
nné	today	ɔhám	quarrel
ebírí	time	nkúró	complaint, dispute
efá	half	nkórn	oracle
nyináá	all	enwóm	song
ebí	something	enwóm-!túó	singing
ekán	first	asá	dance
ekúnú	husband	effé	the vomit
papá	father	esúú	crying, crying voice
agyá	father	ehúú	fear
wɔfa	uncle	etúó	gun
maamí	mother	nná	sleep
ená	mother	ekóm	hunger
sɔwáá	aunt	ɔpé	liking, love
maamí-!núá	mother's sister/brother	ɔtán	hatred
papá-!núá	father's sister/brother	otúó	flying
ena-yé	motherhood	epó	knot, plot
naná	grandparent	nkwá	life
nana-béεma	grandfather	eká	debt, borrowed item
naná-baagrandmother		awóó	childbirth
naná-maamí	great-grandmother	onyín	growth
así	in-law	owúó	death
onua-bá	nephew, niece	efúnú	corpse
sɔwáá-bá	paternal cross cousin	ayíé	funeral
wɔfa-bá	maternal cross cousin	agórú	play, game
atá	twin (boy)	ámpí	a kind of game
onúá	brother/sister	edwá	public assembly
onúá-béεma	brother	ɔkóú	war, fight
onúá-baasister		adwín	mind, thought
onúá-pányín	elder brother/sister	eyá	(physical) pain
onúá-béεma-pányín	elder brother	eyá!w	(mental) pain, grief
onúá-baa-pányín	elder sister	ɔháv	worry, distress
onúá-kítíwá	younger brother/sister	ɔdé	sweetness, taste
ntón	clan	ntém	early, quickly, quickness
ɔmán	nation, kingdom	ɔfé	(of things) beauty
ɔmán!ní	citizen	ehyíw	heat
ɔmán-bá	citizen	enwúnú	shade
ɔmán-mú	region	awó	coldness
emúm	dumbness, dumb person	esúm	darkness
edám	madness	ntíní	vein, tendon
ofrí	albino	ebíní	stool
níní	male (of animals)	ewá	cough
ɔbáá	female	adwí	kernel of oil palm
ɔbaa-yé	womanhood	affí	comb
edóm	group of people	efóm	(on the) floor, (on the) ground
asórí-dín	Christian name	adwá	stool
ebé	proverb	asá	saloon
efá	the other side of a thing	mpá	bed, mat
efóm	ground, bottom, down	nná	grave
efu	advice	edón	bell

abéń	horn	atém	insult
ɔsá	war	at'ró	lie
asém	story	ɔdó	love
ekyíńí	stroll	asórí	prayer, worship
etá	pestle	ɔsúm	religion
ɔbóń	vally	akóm	possession
ɔká	ditch	anyáń	witch, wizard
nsúó-ágyá	bank, shore	adóm	grace, favour
nsúó-ánúb	bank, shore	kyíé	capture
ahúró	foam, bubble	adó	mowing, weeding, cultivation
epé	harmattan	apám	cultivation
ehyíw-!bírí	hot season	ebó	promise
ánkú-nám	loner	ɔfúm	mistake
owúra	master	esíní	remnant (of a whole)
ɔhíní	king, chief	mpám	emptiness
ewíásí	world	ohúnú	nothing
edwá	market	nkó	sleepiness
edwóm	market (place)	amó	congratulation
ehyíé	border		

3. ンゼマ語の可譲渡／不可譲渡名詞

ンゼマ語に可譲渡／不可譲渡名詞の区別があることは、Chinebuah (1971)によって指摘されている。ただ、Chinebuah は、不可譲渡名詞の形態論的特徴を示したが、音韻論的特徴は示されていない。ここでは、私のデータを用いて、ンゼマ語の可譲渡／不可譲渡名詞の音韻・形態論的特徴を提示する。

3.1 不可譲渡名詞の音韻・形態論的特徴

不可譲渡名詞は以下の 36 語が確認された³。これらは音韻・形態論的特徴から 2 グループに分類される。

表 2 不可譲渡名詞

I-i グループ					
<i>ètìlè</i>	「頭」	<i>éfòkálè</i>	「頬」	<i>èkòtòálè</i>	「臍」
<i>èwòmálè</i>	「額」	<i>èkòmìlè</i>	「首」	<i>èsàlè</i>	「手」
<i>ènyilè</i>	「目」	<i>èkòmizálè</i>	「喉」	<i>ènilè</i>	「声」
<i>èzùlè</i>	「耳」	<i>èbàtilè</i>	「肩」	<i>ègyakè</i>	「足」
<i>èbònyilè</i>	「鼻」	<i>èvílè</i>	「脇腹」	<i>ènyúlú</i>	「顔」
<i>èlòálè</i>	「口」	<i>èzìlè</i>	「腰」	<i>èzí</i>	「背中」
<i>ètèfùmálè</i>	「舌」	<i>èbùtùálè</i>	「尻」	<i>èbù</i>	「下半身」
<i>ègyèlè</i>	「歯」	<i>èkèrálè</i>	「胸」	<i>àgòwòlè</i>	「友人」
<i>èkèsálè</i>	「顎」	<i>èkùlè</i>	「腹」		

³ ただし、意味的に不可譲渡名詞に分類されそうだが、形式的には可譲渡名詞に分類されるものも少なくない。Chinebuah (1971: 45)には、*mògyá*「血」、*áhònlí*「心臓」、*bòwùlè*「骨」、*ányàlè*「内臓」など可譲渡名詞に属する身体部位名称 21 語が挙げられており、これらは私のデータにおいても可譲渡名詞の音韻・形態論的特徴を示す。

I-ii グループ		I-iii グループ	
<i>nyéfǔlè</i>	「乳房」	<i>àdièmà</i>	「兄弟姉妹」
<i>tùdólè</i>	「(女の)陰部」	<i>àwùvùànyì</i>	「オジ」
<i>tùálè</i>	「陰茎」		
<i>yílè</i>	「妻」		
<i>ràlè</i>	「子」		

II グループ	
<i>sìlè</i>	「父」
<i>nǐlǐ</i>	「母」
<i>kǔlǐ</i>	「夫」

3.1.1 単独形

単独で現れるときの形(以下、単独形)は、まず、I-i グループは接頭辞 *ɛ-/e-*と接尾辞 *-lɛ/-le* を取る⁴。接頭辞の声調は L、接尾辞の声調は L または H である。

(3) I-i グループ

è-nyì-lè *è-lǔǎ-lè* *è-tèfùmá-lè*
「目」 「口」 「舌」

I-ii グループは、接頭辞がなく、接尾辞 *-lɛ* のみを取る。接尾辞の声調は L または H である。

(4) I-ii グループ

nyéfǔ-lè *yì-lé* *rà-lè*
「乳房」 「妻」 「子」

I-iii グループは接頭辞 *a* を取るが、接尾辞を取らない。接頭辞の声調は L である。

(5) I-iii グループ

à-dièmà *à-wùvùànyì*
「兄弟姉妹」 「オジ」

II グループは、接頭辞がなく、接尾辞 *-lɛ/-lǐ* を取る。接尾辞の声調は H である。

(6) II グループ

sì-lé *nǐ-lǐ* *kǔ-lǐ*
「父」 「母」 「夫」

3.1.2 固有名詞を伴う所有構文

I グループは、固有名詞を伴う所有構文において、接頭辞が *a* に変わり、接尾辞は失われる。もともと接頭辞を持たない I-ii グループは、*a* が付く。もともと接頭辞 *a* を持ち接尾辞を持たない I-iii グループは、単独形から変化がない。

声調の現れ方は、I グループでは、まず *a* は前部要素末の逆の声調になる(すなわち前部要素が H で終わるときは L、L で終わるときは H になる)⁵。さらに、語根全体が L にな

⁴ *àgòwǒlè* 「友人」のみ接頭辞 *a* を取る。また、*ègyàkè* 「足」、*ènyúlú* 「顔」、*èzǐ* 「背中」、*èbú* 「下半身」は接尾辞を取らない。

⁵ Chinebuah (1971)の資料では、接頭辞の声調は前部要素末に同化している。これが方言差なのか歴史的変

る。

(7) I-i グループ

<i>è-nyì-lè</i>	<i>Yàbá à-nyì</i>	<i>Àkúbà á-nyì</i>
「目」	「ヤバの目」	「アクバの目」
<i>è-lùá-lè</i>	<i>Àkyé à-lùá</i>	<i>Ákà á-lùá</i>
「口」	「アチェの口」	「アカの口」
<i>è-tèfùmá-lè</i>	<i>Kòfí à-tèfùmá</i>	<i>Àkúbà á-tèfùmá</i>
「舌」	「コフィの舌」	「アクバの舌」

(8) I-ii グループ

<i>nyèfù-lè</i>	<i>Yàbá à-nyèfù</i>	<i>Àkúbà á-nyèfù</i>
「乳房」	「ヤバの乳房」	「アクバの乳房」
<i>yì-lé</i>	<i>Kòfí à-yì</i>	<i>Ákà á-yì</i>
「妻」	「コフィの妻」	「アカの妻」
<i>rà-lè</i>	<i>Àkyé à-rà</i>	<i>Àkúbà á-rà</i>
「子」	「アチェの子」	「アクバの子」

(9) I-iii グループ

<i>à-dièmá</i>	<i>Àkyé à-dièmá</i>	<i>Ákà á-dièmá</i>
「兄弟」	「アチェの兄弟」	「アカの兄弟」
<i>à-wùvùànyì</i>	<i>Kòfí à-wùvùànyì</i>	<i>Àkúbà á-wùvùànyì</i>
「オジ」	「コフィのオジ」	「アクバのオジ」

一方、II グループは形態面で I グループと振る舞いを異にする。まず、*a-*ではなく 3 人称単数所有接語 *ɔ=/o=* が現れる。ただし、Chinebuah (1971) のデータでは 3 語とも *ɔ=/o=* を取るが、筆者のデータでは *nìlí* では *a-* でも *o=* でもよく、*kùlí* では *o=* が現れる形は得られなかった。なお、この *ɔ=/o=* も *a-* と同様の声調の振る舞いをする（前部要素末の逆の声調になる）⁶。また、Chinebuah (1971) の記述したように語根の子音交替が起こる (*s:z, n:l, k:h*)。これは、一種の緩音化とみなされる。*s:z* は有声音化、*n:l* は側面音化、*k:h* は摩擦音化によるものである。

(10) II グループ

<i>sì-lé</i>	<i>Yàbá ò=zi</i>	<i>Àkúbà ó=zi</i>
「父」	「ヤバの父」	「アクバの父」
<i>nǐ-lí</i>	<i>Àkyé à-lǐ ~ ò=lǐ</i>	<i>Ákà á-lǐ ~ ó=lǐ</i>
「母」	「アチェの母」	「アカの母」
<i>kù-lí</i>	<i>Yàbá à-hù</i>	<i>Àkúbà á-hù</i>
「夫」	「ヤバの夫」	「アクバの夫」

3.1.3 所有接語を伴う所有構文

所有接語を伴う所有構文では、すべてのグループで接頭辞および接尾辞が失われる（もともと接頭辞を持たない I-ii、II グループは接尾辞のみ失われ、もともと接尾辞を持たない I-iii グループは接頭辞のみ失われる）。なお、不可譲渡名詞は 2 人称単数所有接語 *ɛ=/e=*、3 人称単数所有接語 *ɔ=/o=* を取り、可譲渡名詞（それぞれ *wɔ=/wo=*、*yi=/yi=*）と異なる（それ以外の所有接語は同じ）。声調は、I グループは、所有接語が L、語根第一音節が H で、それ以降は L になる。

化なのか、要調査である。

⁶ *ɔ=/o=* が接語から接辞へ文法化しているのではないかと考えられる。

(11) I-i グループ

<i>è-nyí-lè</i>	<i>è=nyí</i>	<i>ò=nyí</i>
「目」	「あなたの目」	「彼／彼女の目」
<i>è-lǎá-lè</i>	<i>è=lǎá</i>	<i>ò=lǎá</i>
「口」	「あなたの口」	「彼／彼女の口」
<i>è-téfùmá-lè</i>	<i>è=téfùmá</i>	<i>ò=téfùmá</i>
「舌」	「あなたの舌」	「彼／彼女の舌」

(12) I-ii グループ

<i>nyéfǔ-lè</i>	<i>è=nyéfǔ</i>	<i>ò=nyéfǔ</i>
「乳房」	「あなたの乳房」	「彼女の乳房」
<i>yí-lé</i>	<i>è=yí</i>	<i>ò=yí</i>
「妻」	「あなたの妻」	「彼の妻」
<i>rà-lè</i>	<i>è=rá</i>	<i>ò=rá</i>
「子」	「あなたの子」	「彼／彼女の子」

(13) I-iii グループ

<i>à-dièmà</i>	<i>è=dièmà</i>	<i>ò=dièmà</i>
「兄弟」	「あなたの兄弟」	「彼／彼女の兄弟」
<i>à-wúvùànyì</i>	<i>è=wúvùànyì</i>	<i>ò=wúvùànyì</i>
「オジ」	「あなたのオジ」	「彼／彼女のオジ」

一方、II グループは語根が L で実現する。また、固有名詞を伴う所有構文と同じく、語根子音に緩音化が起こる。

(14) II グループ

<i>sì-lé</i>	<i>è=zì</i>	<i>ò=zì</i>
「父」	「あなたの父」	「彼／彼女の父」
<i>nǐ-lí</i>	<i>è=lǐ</i>	<i>ò=lǐ</i>
「母」	「あなたの母」	「彼／彼女の母」
<i>kǔ-lí</i>	<i>è=hǔ</i>	<i>ò=hǔ</i>
「夫」	「あなたの夫」	「彼女の夫」

3.2 可譲渡名詞の音韻・形態論的特徴

3.1 で挙げた不可譲渡名詞以外の名詞は、意味的には、基本的に他人から手に入れたり、人に譲ったりできるものを表す⁷。これらの可譲渡名詞は、所有構文で形態面での変化はないが、声調変化があり、この変化は不可譲渡名詞の場合と異なる。

表3 可譲渡名詞の例

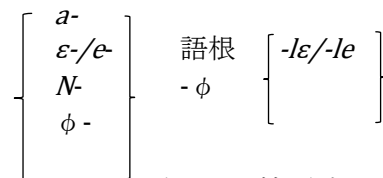
<i>àbèlè</i>	「トウモロコシ」	<i>èdànlé</i>	「布」	<i>kyèlè</i>	「帽子」
<i>àlùbà</i>	「豆」	<i>èlùé</i>	「ヤムイモ」	<i>mògyá</i>	「血」
<i>àgbúyà</i>	「針」	<i>èsàmò</i>	「小麦粉」	<i>nàni</i>	「肉」
<i>áhònlì</i>	「心臓」	<i>èvǐlí</i>	「垢」	<i>bèdè</i>	「キャッサバ」
<i>àkóndí</i>	「フフ」	<i>èwòlè</i>	「ヘビ」	<i>bòtòkúmá</i>	「拳」

⁷ これまで 373 語が得られた。

<i>àkù má</i>	「斧」	<i>èwùlè</i>	「病気」	<i>bòwùlé</i>	「骨」
<i>áliè</i>	「食べ物」	<i>hàlé</i>	「怪我」	<i>dàdiè</i>	「ナイフ」
<i>ányàlè</i>	「内臓」	<i>kápinlì</i>	「傷」	<i>ìkwání</i>	「スープ」
<i>àwàni</i>	「肩」	<i>kèlátà</i>	「紙」	<i>òwòli</i>	「油」
<i>àyilé</i>	「葉」	<i>kòlònvíá</i>	「卵」	<i>òzá</i>	「酒」
<i>èdà</i>	「弓矢」	<i>kùtùkú</i>	「蒸留酒」	<i>ngònlè</i>	「部族マーク」

3.2.1 単独形

可譲渡名詞は、単独では以下の形を取る。接頭辞には *a-*, *ε-/e-*, *N-* (*N-*は語根頭子音の同調音点鼻音) が、接尾辞には *-lε/-le* があり、接頭辞も接尾辞も取るもの、いずれかを取るもの、いずれも取らないものがある。



声調は、接頭辞はほとんどが **L** だが、**H** 接頭辞 *a-* を取るものも若干ある。接尾辞は **L** または **H** で、不可譲渡名詞と同じである。可譲渡/不可譲渡名詞は、接辞の有無とその種類によってある程度区別されるが、(16)のように同形態、声調を示す可譲渡/不可譲渡名詞もあるため、単独形で完全に区別されるわけではない。

(15) <i>è-dàn-lé</i>	<i>è-lùé</i>	<i>à-bè-lè</i>	<i>á-liè</i>
「布」	「ヤムイモ」	「トウモロコシ」	「食べ物」
<i>ngònlè</i>	<i>ìkwání</i>	<i>kyé-lè</i>	<i>mògyá</i>
「部族マーク」	「スープ」	「帽子」	「血」

(16) <i>è-wò-lè</i>	cf. <i>è-nyì-lè</i> (不可譲渡名詞)
「へビ」	「目」
<i>hà-lé</i>	cf. <i>yì-lé</i> (不可譲渡名詞)
「怪我」	「妻」
<i>à-lùbà</i>	cf. <i>à-dièmà</i> (不可譲渡名詞)
「豆」	「兄弟」

3.2.2 固有名詞を伴う所有構文

可譲渡名詞と不可譲渡名詞の違いは、所有構文においてはつきりと現れる。まず、可譲渡名詞は不可譲渡名詞と異なり、所有構文において形態が変化しない。すなわち、単独形で持つ接頭辞および接尾辞が、所有構文においても現れる。

形態は変化しないが、可譲渡名詞は所有構文で声調変化が起こる。固有名詞を伴う所有構文では、語頭つまり接頭辞または語根頭が前部要素末と逆の声調になる。それ以降の声調は変わらない (不可譲渡名詞では語根がすべて **L** になる)。

(17) <i>è-dàn-lé</i>	<i>Ákyé è-dàn-lé</i>	<i>Ákà é-dàn-lé</i>
「布」	「アチェの布」	「アカの布」
<i>è-lùé</i>	<i>Ákyé è-lùé</i>	<i>Ákà é-lùé</i>

「ヤムイモ」	「アチェのヤムイモ」	「アカのヤムイモ」
<i>á-liè</i>	<i>Ákyé á-liè</i>	<i>Ákà á-liè</i>
「食べ物」	「アチェの食べ物」	「アカの食べ物」
<i>mògyá</i>	<i>Ákyé mògyá</i>	<i>Ákà mógyá</i>
「血」	「アチェの血」	「アカの血」
<i>kyè-lè</i>	<i>Ákyé kyè-lè</i>	<i>Ákà kyé-lè</i>
「帽子」	「アチェの帽子」	「アカの帽子」

(18)のように、もともと *a-* を取る可譲渡名詞は、所有構文で形態上は不可譲渡名詞と変わらないが、語根に **H** があれば、語根全体が **L** になる不可譲渡名詞と声調で区別される。

(18) <i>à-kù má</i>	<i>Ákyé à-kù má</i>	cf. <i>è-kèsá-lè</i> (不可譲渡名詞)	<i>Ákyé à-kèsá</i>
「斧」	「アチェの斧」	「顎」	「アチェの顎」

3.2.3 所有接語を伴う所有構文

3.1.3 で述べたように、所有接語を伴う所有構文で、可譲渡名詞は 2 人称単数所有接語 *wɔ=*/*wo=*、3 人称単数所有接語 *yi=*/*yi=* を取り、不可譲渡名詞 (それぞれ *ɛ=*/*e=*、*ɔ=*/*o=*) と異なる (それ以外の所有接語は同じ)。

所有接語の声調は **L** で、不可譲渡名詞と同じである。語根頭または接頭辞は **H** になるが、それ以降の声調は変わらない (不可譲渡名詞は語根頭が **H** になるが、それ以降はすべて **L** になる)。

(19) <i>è-dàn-lé</i>	<i>wò=é-dàn-lé</i>	<i>yì=é-dàn-lé</i>
「布」	「あなたの布」	「彼の布」
<i>è-lùé</i>	<i>wò=é-lùé</i>	<i>yì=é-lùé</i>
「ヤムイモ」	「あなたのヤムイモ」	「彼のヤムイモ」
<i>á-liè</i>	<i>wò=á-liè</i>	<i>yì=á-liè</i>
「食べ物」	「あなたの食べ物」	「彼の食べ物」
<i>mògyá</i>	<i>wò=mógyá</i>	<i>yì=mógyá</i>
「血」	「あなたの血」	「彼の血」
<i>kyè-lè</i>	<i>wò=kyé-lè</i>	<i>yì=kyé-lè</i>
「帽子」	「あなたの帽子」	「彼の帽子」

(20)のように、もともと接頭辞も接尾辞も持たない可譲渡名詞は、2・3 人称単数以外の所有接語を伴う所有構文で不可譲渡名詞と形が同じになるが、語根第一音節以降に **H** があれば、不可譲渡名詞と声調で区別される。

(20) <i>mògyá</i>	<i>mì=mógyá</i>	cf. <i>nyèfù-lè</i> (不可譲渡名詞)	<i>mì=nyéfù</i>
「血」	「私の血」	「乳房」	「私の乳房」

不可譲渡名詞 I, II グループと可譲渡名詞の音韻・形態論的特徴を以下にまとめる。

不可譲渡名詞 I グループ	
単独形	・構造： <i>ɛ-/e-</i> 語根 <i>-lɛ/-le</i> (<i>ɛ-/e-</i> 、 <i>-lɛ/-le</i> は、それぞれ母音調和に従って分布する異形態) (ただし一部の接頭辞は <i>a-</i> 。また一部は接頭辞/接尾辞を取らない)
+固有名詞	・構造： 固有名詞 <i>a-</i> 語根

所有構文	<ul style="list-style-type: none"> ・ <i>a-</i>は前部要素末の逆の声調、語根全体は L。
+所有接語 所有構文	<ul style="list-style-type: none"> ・ 構造： 所有接語=語根 ・ 2人称単数所有接語 <i>ε=/e=</i>、3人称単数所有接語 <i>ɔ=/o=</i>を取る。 ・ 語根第一音節が H で以降は L。

不可譲渡名詞 II グループ

単独形	<ul style="list-style-type: none"> ・ 構造： 語根 <i>-lε, -li</i>
+固有名詞 所有構文	<ul style="list-style-type: none"> ・ 構造： 固有名詞 <i>a-</i> 語根 または 固有名詞 <i>ɔ=/o=</i>語根 ・ 語根子音の緩音化 ・ <i>a, ɔ=/o=</i>は前部要素末の逆の声調、語根は L。
+所有接語 所有構文	<ul style="list-style-type: none"> ・ 構造： 所有接語=語根 ・ 2人称単数所有接語 <i>ε=/e=</i>、3人称単数所有接語 <i>ɔ=/o=</i>を取る。 ・ 語根子音の緩音化 ・ 語根は L。

可譲渡名詞

単独形	<ul style="list-style-type: none"> ・ 構造： <table style="display: inline-table; vertical-align: middle;"> <tr> <td style="font-size: 3em; vertical-align: middle;">{</td> <td style="padding: 0 10px;"> <i>a-</i> <i>ε-/e-</i> <i>N-</i> <i>φ-</i> </td> <td style="font-size: 3em; vertical-align: middle;">}</td> <td style="padding: 0 10px;">語根</td> <td style="font-size: 3em; vertical-align: middle;">{</td> <td style="padding: 0 10px;"> <i>-lε/-le</i> <i>-φ</i> </td> <td style="font-size: 3em; vertical-align: middle;">}</td> </tr> </table> 	{	<i>a-</i> <i>ε-/e-</i> <i>N-</i> <i>φ-</i>	}	語根	{	<i>-lε/-le</i> <i>-φ</i>	}
{	<i>a-</i> <i>ε-/e-</i> <i>N-</i> <i>φ-</i>	}	語根	{	<i>-lε/-le</i> <i>-φ</i>	}		
+固有名詞 所有構文	<ul style="list-style-type: none"> ・ 構造： 固有名詞 単独形 ・ 接頭辞／語根頭は前部要素末と逆の声調、それ以降の声調は単独形と同じ。 							
+所有接語 所有構文	<ul style="list-style-type: none"> ・ 構造： 所有接語=単独形 ・ 2人称単数所有接語 <i>wɔ=/wo=</i>、3人称単数所有接語 <i>yi=/yi=</i>を取る。 ・ 接頭辞／語根頭は H、それ以降の声調は単独形と同じ。 							

可譲渡／不可譲渡名詞の所有構文の違いを簡潔にまとめると、形態面では、接辞が失われるか（不可譲渡名詞）保持されるか（可譲渡名詞）、固有名詞を伴う所有構文で所有マーカ－の *a-*が付くか（不可譲渡名詞）付かないか（可譲渡名詞）という違いであり、声調面では、接頭辞／語根頭にのみ声調変化が起こるか（可譲渡名詞）語根全体の声調が変化するか（不可譲渡名詞）という違いである。

可譲渡名詞が所有構文において接頭辞／語根頭の声調変化のみによってマークされるのに対し、不可譲渡名詞のマーカ－は形態、音韻論的に複雑である。すなわち、後者は、語根全体の低声調化、接辞と所有マーカ－*a-*の交替（固有名詞を伴う所有構文の場合）、語根頭の高声調化（所有接語を伴う所有構文の場合）によってマークされる。不可譲渡名詞の

所有構文におけるマーカーの方が単純であるという一般的傾向に反しているように見えるが、このような変化により音節数が少なくなり、語根全体が低声調化するため、所有構文全体は音韻・形態論的に単純化している。

II グループの *silé, nílí, kùlí* は、所有構文の音韻・形態論的単純化（融合）がさらに顕著である。この3語は、まず、語根が1音節のみからなる。また、所有接語を伴う所有構文で、構文全体の声調が L になる（他の不可譲渡名詞は語根頭が上がる）。さらに、語根子音の緩音化が起こる。

このようなサブグループの存在は、ンゼマ語において、可譲渡名詞と不可譲渡名詞が二項対立するというよりも、不可譲渡性は程度の問題であることを示すものと考えられる⁸。不可譲渡性が高いほど音韻・形態論的により単純になるとすると、不可譲渡性の程度が高い順から以下のように示される。

不可譲渡名詞 II グループ > 不可譲渡名詞 I グループ > 可譲渡名詞

4. おわりに（課題）

- ・アカン語の身体部位名称が可譲渡名詞に分類されるのはなぜか (cf. Ameka 1996)。
- ・アカン語の所有接語は三人称単数で調査してきたが、無生も同じ形なので、両者が混在している可能性あり（例えば「地面」を「彼の地面」ではなく「その（地球の？）地面」などと言っている可能性がある）。あるいは、「彼の（自分の）頭」といった場合と「彼の（持っている例えば鶏の）頭」といった場合とで形が変わってくるか。
- ・アカン語の第3タイプのグループについて
といったことを、今後調査していきたい。

参考文献

- Ameka, F. 1996. "Body parts in Ewe grammar." *The Grammar of Inalienability: A Typological Perspective on Body Part Terms and the Part-Whole Relation* (H. Chappell and W. McGregor eds.), 783-840, Berlin, New York: Mouton de Gruyter.
- Berry, J. 1955. "Some notes on the phonology of the Nzema and Ahanta dialects." *Bulletin of the School of Oriental and African Studies*, 17: 160-165.
- Chinebuah, I.K. 1971. "Variable nouns in Nzema." *Journal of African Languages*, 10, 3: 42-64.
- Creissels, D. 2000. "Typology." *African Languages, An Introduction* (B. Heine and D. Nurse eds.), 231-258, New York: Cambridge University Press.
- Dolphyne, F.A. 1986. "Tone and grammar in Akan: The tone of possessive constructions in the Asante dialect." *The phonological representation of suprasegmentals* (K. Bogers, H. Hulst and M. Mous eds.), 35-49, Dordrecht, Holland: Foris Publications.
- Dolphyne, F.A. 1988. *The Akan (Twi-Fante) language, its sound systems and tonal structure*. Accra: Ghana Universities Press.
- Nichols, J. 1988. "On alienable and inalienable possession." *In honor of Mary Haas* (W. Whitley ed.), 557-609, Berlin: Mouton de Gruyter.
- Nichols, J. and B. Bickel 2013. "Possessive Classification." *The World Atlas of Language Structures Online* (M.S. Dryer and M. Haspelmath eds.), <http://wals.info/chapter/59>
- Osumi, M. 1996. "Body parts in Tinrin." *The Grammar of Inalienability: A Typological Perspective on Body Part Terms and the Part-Whole Relation* (H. Chappell and W. McGregor eds.), 433-462, Berlin, New York: Mouton de Gruyter.
- 古閑恭子 2009 「アカン語の名詞の声調」 『言語研究』 135: 151-165.

⁸ 3種類以上の所有構文を持ち、それらの間に譲渡性の段階性が認められる言語はいくつかの研究で報告されている(cf. Ameka 1996, Osumi 1996)。

2. 「キガ語の声調」

梶 茂樹 AA 研共同研究員 (京都産業大学)

Kiga 語はウガンダ西部に話されるバンツ一系の言語で、約 100 万人の話者を持つ。この言語は Nkore 語、Tooro 語、Nyoro 語と近く、4 言語をまとめて Runyakitara と呼ばれることがある。とりわけ Nkore 語とは近く、通常 Nkore-Kiga と一緒にされる。本報告では特に Nkore 語と比較することによって Kiga 語声調の特徴を明らかにする。ただし、調査は現在継続中で、現段階では中間報告である。

Tooro 語、Nyoro 語、Nkore 語の調査は既に終わっており、それぞれ、1 型、2 型、n+1 型であることが知られている (n は名詞語幹の音節数)。Kiga 語も Nkore 語同様、n+1 型であることが期待されるが、複雑な要因がいくつかある。

Kiga 語の特徴は以下のようである (以下、表記は単独形のもの。基底で H の部分に下線を引いてある)。

- 1) 単独形で Nkore 語とは異なって H が 2 音節に現れる場合がある。

aka- <u>je</u> je _n a 12,14	“漉し器”
omu- <u>no</u> rongóto 3,4	“ミミズ”
- 2) 語末の H のみならず、終わりから 2 音節目の H も休止前では左に 1 音節ずれて実現される。従って、…LLHと…LHLの違いは休止前では…LHLと…HLLの違いとして実現される。

eci- <u>zu</u> ma 7,8	“実、果実”
omu- <u>ra</u> mu 1,2	“義理の兄弟姉妹”

ただし語末の H の移動は常に起こるようであるが、2 音節目の H は名詞語幹が 3 音節以上の語では起こらないようである。

omu- <u>nyu</u> ruru 3,4	“ドアの取っ手” (<u>HLL</u> の H は左に進まない)
omu-ka: <u>na</u> :na 3,4	“バナナの雄花序” (<u>LHL</u> の H は heavy 音節のみ)
- 3) Nkore 語と違って、すべて L の単語の場合、後に何かが続いても統語的 H が語末に挿入されることはない。

omu-zi gwanje 3,4	“私の根”
-------------------	-------
- 4) Nkore 語と違って、単語が持っている H が消される場合はない。

eci- <u>zu</u> ma címwé7,8	“1 つの実”
omu- <u>ra</u> mu ómwé 1,2	“1 人の義理の兄弟姉妹”
- 5) Nkore 語が失った H を保持している場合がある。しかし逆に Kiga 語で H が消失した語がある。

Nkore	Kiga	
oru-yombo 11,10	oru-yó mb o 11,10	“騒音”
omu-ti 3,4	omú- <u>t</u> i 3,4	“木”
eci-kátu 7,8	eci-kato 7,8	“注射器”
oru-táro 11,10	oru-taro 11,10	“戦争”

以下、語幹の音節数ごとの Kiga 語の名詞の声調のパターンである。

1 音節語幹

- a. omu-zi 3,4 “根”
- b. omú-ti 3,4 “木”

2 音節語幹

- a. omu-nija 3,4 “木の一種”
- b. eci-zuma 7,8 “実、果実”
- c. omú-ramu 1,2 “義理の兄弟姉妹”

	aka-câ:mba 12,14	“草原
3	音節語幹	
a.	omu-gorora 3,4	“灌木の一種”
b.	?	
c.	?	
	omu-fomê:sa 1,2	“伝教者、教師”
d.	omu-púruru 3,4	“ドアの取っ手”
e.	aka-jéjéna 12,14	“漉し器”
4	音節語幹	
a.	eci-huruguto 7,8	“耳くそ”
b.	-biri:ngána 9,10	“茄子” <Sw. <i>biringanya</i>
c.	omu-karabâ:nda 3,4	“木製箱”
d.	eci-korógoto 7,8	“乾いたパピルスの茎”
e.	omu-cúraguzi 1,2	“夜の妖術師”
f.	eci-pámágoyi 7,8	“白子”
g.	en-górofâ:ni 9,10	“手押し荷車”
h.	omu-bíricíra 3,4	“じょうご
i.	n-iránsáse 9,10	“サツマイモの一種”
5	音節語幹	
a.	-musinjiriro 9,10	“蔓の一種”
b.	-kabaragára 9,10	“バナナの一種”
c.	?	
d.	-pa:sikárama 9,10	“芝生”
e.	?	
f.	?	
g.	en-dábarásaji 9, 10	“雑草の一種”

議論では、Kiga語でなぜ H が 2 音節に現れるかについて議論が行われた。